

LOTTERIES ACT

**CONSOLIDATION OF TALOYOAK
DELEGATION REGULATIONS**

R-015-98 (CIF 02/15/98)

AS AMENDED BY

LOI SUR LES LOTERIES

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DU**

**RÈGLEMENT SUR LA
DÉLÉGATION
À TALOYOAK**

R-015-98 (EEV 1998-15-02)

MODIFIÉ PAR

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

LOTTERIES ACT

**TALOYOAK DELEGATION
REGULATIONS**

The Commissioner of the Northwest Territories being absent, the Deputy Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 4 of the *Lotteries Act* and every enabling power, makes the *Taloyoak Delegation Regulations*.

1. The authority to regulate and licence lottery schemes within the Hamlet of Taloyoak is hereby delegated to the Hamlet of Taloyoak.

2. The *Lotteries Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.L-49, do not apply to the regulation and licensing of a lottery scheme within the Hamlet of Taloyoak.

3. These regulations come into force on February 15, 1998.

LOI SUR LES LOTERIES

**RÈGLEMENT SUR LA
DÉLÉGATION À TALOYOAK**

Le commissaire adjoint, en l'absence du commissaire des Territoires du Nord-Ouest, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 4 de la *Loi sur les loteries* et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement sur la délégation à Taloyoak*.

1. Le pouvoir de réglementer les loteries et de délivrer les licences à l'intérieur des limites du hameau de Taloyoak est délégué au hameau de Taloyoak.

2. Le *Règlement sur les loteries*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49, ne s'applique pas à la réglementation des loteries ni à la délivrance des licences à l'intérieur des limites du hameau de Taloyoak.

3. Le présent règlement entre en vigueur le 15 février 1998.
